Tout n’est pas

une question de taille

卢森堡
LUXEMBOURG
EXPO 2010 SHANGHAI

Le Luxembourg en bref

Dénomination officielle	Grand-Duché de Luxembourg
Coordonnées géographiques	Situé sur le continent européen, 49° 37' de latitude nord et 6° 08' de longitude est
Superficie	2 586 km^2
Pays voisins	Belgique (frontière sur 148 km) Allemagne (frontière sur 135 km) France (frontière sur 73 km)
Capitale	Luxembourg
Population	493 500 habitants (dont 278 000 Luxembourgeois et 215 500 résidents étrangers)
Langues	• Luxembourgeois (langue nationale) • Français, allemand et luxembourgeois (langues administratives et judiciaires) • Anglais (langue parlée par une grande partie de la population)
Monnaie	Euro
Système politique	Démocratie parlementaire sous le régime d'une monarchie constitutionnelle
Chef de l'État	S.A.R. le Grand-Duc Henri
Chef du gouvernement	Jean-Claude Juncker, Premier ministre

Le Luxembourg est membre fondateur du Benelux, de l'Organisation des Nations unies (ONU), de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), du Conseil de l'Europe et de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN).

1

Un capital environnemental à préserver

L'un des principaux attraits du Luxembourg est sa grande diversité paysagère, tout à fait surprenante pour un territoire aussi réduit. Le nord du Grand-Duché est dominé par de vastes forêts et des vallées encastrées. L'est du pays est une région viticole, où des vignobles exploités depuis des millénaires s'étendent le long de la Moselle, fleuve qui fait la frontière avec l'Allemagne. Au centre se trouvent d'étonnantes formations rocheuses, notamment au cœur d'une région appelée Mullerthal-Petite Suisse luxembourgeoise. Enfin, même au sud, bassin industriel et région la plus peuplée du Luxembourg, la nature reprend ses droits au cœur des anciennes minières à ciel ouvert. Cette variété de paysages favorise aussi une impressionnante diversité biologique sur le plan de la faune et de la flore.

Le pavillon luxembourgeois met l'accent sur ce patrimoine naturel : le bois utilisé au sein de l'édifice a été spécialement importé du Luxembourg. Le pays est assez faiblement urbanisé – la plus grande ville, la capitale Luxembourg, comptant à peine 90 000 habitants – et les importantes surfaces boisées assurent une qualité de vie appréciée par la population. L'omniprésence des espaces verts, même dans les villes, est donc un capital essentiel du Luxembourg.

Le Luxembourg a beau être un grand-duché, il n'en demeure pas moins l'un des plus petits pays du monde et ne doit son attribut de « grand » qu'au titre de son monarque. Sinon, le Grand-Duché de Luxembourg – avec une superficie de 2 586 km² et une population qui n'excède pas le demi-million d'habitants – n'impressionne guère par ses dimensions. Mais, heureusement, la vie n'est pas qu'une histoire de chiffres. Comme le résume le slogan du pavillon luxembourgeois : « Small is beautiful too ».

Pour sa 21e participation à une exposition universelle depuis 1851, le Luxembourg se présente avec un pavillon qui met en évidence les atouts naturels du pays, son histoire, son économie, tout en soulignant ses efforts pour répondre aux exigences environnementales et relever les défis du développement durable, mais aussi son rôle dans la construction de l'Union européenne.

2

3

1 La cascade Schießentümpel se trouve dans la région Mullerthal-Petite Suisse luxembourgeoise, qui offre des promenades féeriques à travers des rochers, des gorges et des gouffres
© SIP

2 Le village de Bech-Kleinmacher permet au visiteur de se familiariser avec la viticulture grâce à son sentier viti-culturel et son musée folklorique et viticole « A Possen »
© ONT

3 Situé dans le nord du pays, Esch-sur-Sûre est une bourgade pittoresque dominée par un manoir en ruines et des falaises qui tombent à pic dans la rivière de la Sûre
© SIP

Assurer la qualité de vie des générations futures

Le Luxembourg s'est imposé une série de mesures pour relever les importants défis environnementaux auxquels la planète doit faire face. Les zones protégées représentent 15 % du territoire ; il s'agit de sites importants pour la sauvegarde des habitats naturels, de la faune et de la flore.

Ces mesures environnementales ne s'appliquent pas seulement aux zones rurales, mais également aux villes. Ainsi, un développement conséquent des transports en commun a lieu dans tout le pays. Le but est d'inciter la population à renoncer autant que possible aux déplacements en voiture afin de limiter les émissions de CO_2, car la qualité de vie passe forcément par la qualité de l'air... « Meilleure ville, meilleure vie ».

Le pavillon luxembourgeois traduit par ailleurs ce respect de l'environnement, puisqu'il a été entièrement conçu avec des matériaux recyclables : du bois, du verre et de l'acier. Le développement durable passe inévitablement par une utilisation optimale des matières premières et une meilleure gestion des déchets. Mais cela ne représente qu'un aspect des efforts indispensables à entreprendre pour assurer un développement durable.

1

2

3

Des objectifs ambitieux en matière de développement durable

L'équilibre de notre planète est fragile et le patrimoine environnemental menacé, principalement en raison de l'évolution démographique et de l'activité économique. Pour assurer une bonne qualité de vie à la population actuelle et aux générations futures, le recours à des mesures purement écologiques ne saurait cependant suffire.

Afin de relever ce défi, le gouvernement luxembourgeois a établi un premier Plan national de développement durable (PNDD) en 1999, qui fixe non seulement des objectifs en matière de préservation de la biodiversité, des forêts ainsi que de la qualité des sols, de l'eau et de l'air, mais prévoit également une adaptation progressive de l'activité économique. Dès lors, des mécanismes étatiques, entre autres fiscaux, doivent inciter les secteurs de l'industrie et de l'artisanat à s'adapter aux exigences environnementales, sans pour autant entraver leur compétitivité, notamment en misant sur de nouvelles technologies.

Des objectifs ambitieux ont en outre été fixés en matière de limitation des émissions de gaz à effet de serre et de rationalisation de la consommation d'énergie, avec un recours accru aux énergies renouvelables.

Le Plan national de développement durable comprend aussi un important volet social s'appliquant également à l'aide publique au développement. Le Luxembourg consacre en effet 0,95 % de son revenu national brut (RNB) à la lutte contre la pauvreté dans les pays en développement, ce qui lui permet de se classer au deuxième rang mondial en la matière. L'ambition du gouvernement est d'arriver à 1 % dans les prochaines années.

En 2009, le Luxembourg a franchi un pas supplémentaire pour mieux coordonner les actions dans les différents domaines du développement durable. Le gouvernement s'est doté d'un ministère chargé de l'ensemble des ressorts directement impliqués. Le ministère du Développement durable et des Infrastructures regroupe en effet les départements de l'aménagement du territoire, de l'environnement, des transports et des travaux publics.

1 © Jérôme Peiffer/SIP

2 © SIP

3 Le Luxembourg compte 38 parcs éoliens sur son territoire
© SEO

Les sites de production d'ArcelorMittal sont répartis dans plus de 20 pays situés sur quatre continents
© Andrés Lejona

Une économie performante

• Sidérurgie et finance, les piliers de l'économie

Au Luxembourg, le développement durable peut s'appuyer sur une activité économique génératrice de richesses et même remarquablement performante dans certains secteurs. Les nombreux éléments en acier du pavillon de l'Exposition universelle font référence aux débuts de l'activité industrielle au Luxembourg, remontant à la deuxième moitié du XIX^{e} siècle, qui a marqué le passage d'un État agraire à un État industriel. Avec la découverte de gisements de minerai de fer phosphoré dans le sud du pays dans les années 1840 et leur exploitation à partir de 1879 grâce au procédé Thomas-Gilchrist permettant la transformation de la fonte phosphoreuse en acier, l'industrie sidérurgique a connu un tel essor qu'elle a bouleversé aussi bien la structure économique que démographique du Luxembourg et contribué considérablement à sa prospérité.

En 1911, plusieurs aciéries luxembourgeoises se sont réunies au sein du groupe ARBED (Aciéries réunies de Burbach, Eich, Dudelange), qui allait s'imposer comme l'un des leaders mondiaux de la sidérurgie. En 2002, l'ARBED a fusionné avec les sociétés espagnole et française Aceralia et Usinor pour créer le groupe Arcelor. Ce dernier a à son tour fusionné avec le groupe Mittal Steel en 2006. Aujourd'hui, le groupe ArcelorMittal est le numéro un mondial de l'acier, avec environ 285 000 collaborateurs dans une soixantaine de pays et une activité équivalant à environ 8 % de la production d'acier de la planète. Le groupe, dont le siège principal se situe à Luxembourg-Ville, est présent en Europe, en Amérique du Nord et du Sud, en Afrique ainsi qu'en Asie, avec entre autres des participations au sein des sociétés chinoises Hunan Valin Steel Tube & Wire, BNA et China Oriental Group Co. Il est à noter dans ce contexte que des composantes de la Jin Mao Tower et du World Financial Center à Shanghai ainsi que de la tour New Poly Plaza à Beijing ont été construites avec de l'acier luxembourgeois.

C'est d'ailleurs l'activité sidérurgique qui a favorisé l'émergence d'un nouveau pilier de l'économie luxembourgeoise, le secteur bancaire. En effet, les deux premières banques créées au Luxembourg avaient d'abord pour vocation de financer la sidérurgie. Depuis, ce secteur s'est considérablement développé et, aujourd'hui, le pays compte près de 150 banques, dont également deux banques chinoises, Bank of China et Industrial and Commercial Bank of China (ICBC). Le récent accord signé entre les places financières du Luxembourg et de Chine a pour ambition d'intensifier leur coopération, en permettant le placement direct de produits financiers entre les deux pays. Grâce à une connaissance approfondie des besoins d'une clientèle internationale, la place luxembourgeoise est le premier centre en matière de services financiers privés au sein de la zone euro et l'un des dix plus importants centres financiers mondiaux. En matière de fonds d'investissement, le Luxembourg est même le numéro deux mondial, derrière les États-Unis.

1 *SES est le premier fournisseur mondial de services de communication et de télédiffusion grâce à une flotte de plus de 40 satellites*
© Christof Weber/SIP

2 *Cargolux est la plus grande compagnie de fret aérien en Europe avec 700 millions de tonnes transportées annuellement*
© Cargolux

3 *De par sa position géographique, le Luxembourg est une plateforme idéale pour toutes les activités relevant de la logistique*
© MECO/Marc Schmit

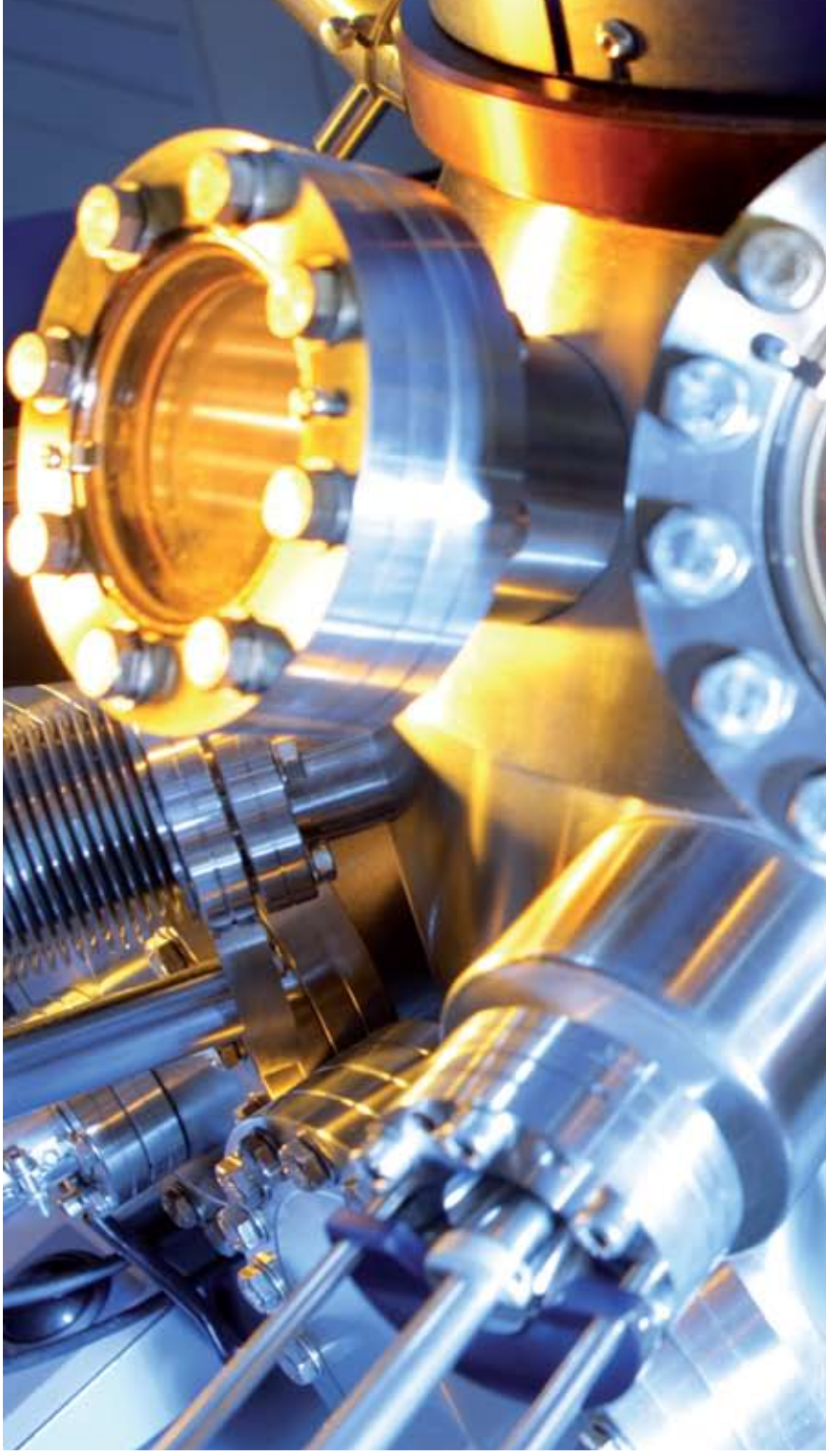
4 *Un cadre légal approprié et des investissements conséquents traduisent la volonté du gouvernement de promouvoir le domaine de la recherche*
© MECO/Luc Deflorenne

5 *© Communautés européennes*

1

2

3



4

• L'audiovisuel et la logistique, autres secteurs-clés de l'économie

Le Luxembourg a aussi une longue tradition dans le domaine des médias et de la communication. En 1933, la société Compagnie luxembourgeoise de radiodiffusion jouait déjà un rôle de pionnière dans le domaine des radios privées avec ses émissions diffusées en français, allemand et anglais sur Radio-Luxembourg. À présent, RTL Group est le plus grand groupe audiovisuel européen, avec des activités partout dans le monde. Autre géant de la télécommunication, dont le siège se trouve au Luxembourg, SES exploite une flotte de plus de 40 satellites placés sur 26 positions orbitales, dont les capacités de transmission et les solutions de communication permettent de desservir 99 % de la population mondiale.

Dans un autre domaine, la logistique, le Luxembourg a su pleinement profiter de sa situation géographique, à quelques centaines de kilomètres seulement de la plupart des grandes métropoles d'Europe. L'aéroport de Luxembourg se classe au cinquième rang européen sur le plan du fret. Bon nombre de compagnies internationales – dont les chinoises Jade Cargo International, Yangtze River Express Airlines, China Airlines et China Cargo – déchargent leurs marchandises au Luxembourg pour les acheminer ensuite vers toute l'Europe. La compagnie luxembourgeoise Cargolux, numéro un européen du fret, est d'ailleurs un partenaire privilégié de la Chine depuis les années 1970 et assure des liaisons régulières entre Luxembourg et Shanghai, Beijing et Hongkong.

De leur côté, les chemins de fer luxembourgeois, en collaboration avec des sociétés étrangères, exploitent une autoroute ferroviaire qui permet d'acheminer par le rail des semi-remorques jusqu'aux ports de la Méditerranée, dans le sud de la France. De plus, les excellentes liaisons ferroviaires avec les ports de la mer du Nord permettent l'acheminement de conteneurs et autre fret jusqu'au Luxembourg, point de départ d'une distribution dans toute l'Europe. Ces infrastructures ont notamment favorisé l'implantation au Grand-Duché de plusieurs leaders du marché de la logistique, tels que DHL, Kuehne & Nagel, Nippon Express, Panalpina et TNT.

À la conquête de nouveaux secteurs économiques

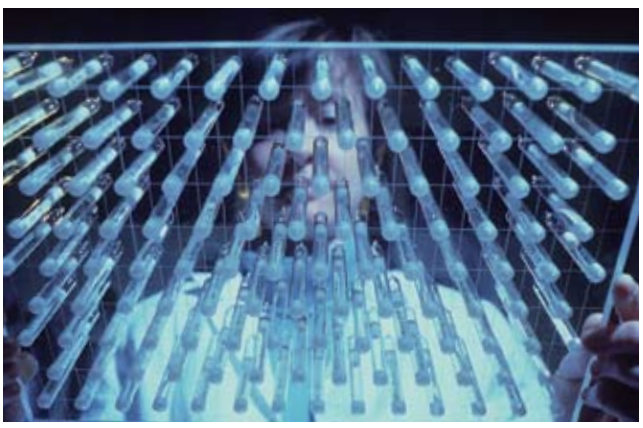
Le Luxembourg ne saurait toutefois se contenter de miser sur les secteurs économiques établis de longue date. Afin de promouvoir une économie durable, le pays s'est résolument engagé dans le développement de secteurs basés sur de nouvelles technologies. Dès lors, par le biais de régimes d'aides à la recherche, au développement et à l'innovation, le gouvernement encourage des initiatives innovantes visant à développer des secteurs tels que les technologies de l'information et de la communication, les technologies de la santé ou encore les technologies environnementales.

Des leaders mondiaux du commerce électronique comme Amazon, Apple iTunes, eBay, PayPal ou encore Skype ont choisi d'implanter leur siège européen et leurs centres de traitement de l'information au Luxembourg.

D'importants efforts sont entrepris pour promouvoir la recherche, tant publique que privée, dans les domaines des sciences et des technologies de la santé. Les centres de recherche publics et l'Université du Luxembourg ont conclu des partenariats avec trois instituts de recherche américains de renommée internationale dans le domaine de la médecine personnalisée.

Pour faire face aux défis environnementaux, le gouvernement a lancé un plan d'action dans le domaine des technologies environnementales.

D'ores et déjà, le pays compte plus de 200 entreprises dans ce secteur, principalement actives dans les énergies renouvelables, le traitement des déchets et l'écoconstruction. Certaines d'entre elles sont établies sur le marché chinois et une station d'épuration développée par la société luxembourgeoise Epuramat est même intégrée dans le pavillon.



5

1 *Le Grund est, avec Clausen et Pfaffenthal, l'un des trois quartiers anciens de la capitale © Marcel Schmitz/SIP*

2 *© Christof Weber/SIP*

3 *Par le passé, la défense de la capitale était assurée par trois ceintures fortifiées avec 24 forts, 16 autres puissants ouvrages et un réseau de 23 km de galeries souterraines © Christof Weber/SIP*

4 *Le château de Berg est la résidence privée de la famille grand-ducale régnante depuis 1911 © SIP*

1

2

3

Un modèle d'intégration

Forte de sa diversité, de sa position stratégique au cœur de l'Europe, mais aussi d'une main-d'œuvre qualifiée, l'économie luxembourgeoise est une économie ouverte qui exporte 80 % de sa production de biens et de services. Un des atouts du Grand-Duché est son environnement multiculturel et plurilingue, à l'écoute des besoins d'une clientèle internationale. Le Luxembourg accueille une multitude de sociétés étrangères et, quotidiennement, quelque 150 000 Français, Belges et Allemands résidant dans les régions limitrophes viennent y travailler. Résidents étrangers et frontaliers représentent d'ailleurs 71 % de la population salariée. Le pays doit son expansion économique en grande partie à la main-d'œuvre étrangère, à laquelle il a fait appel dès le XIX^{e} siècle.

Aujourd'hui, près de la moitié de la population est étrangère et pas moins de 160 nationalités différentes sont représentées – dont également une communauté chinoise ou d'origine chinoise. Or, malgré cette impressionnante concentration de cultures différentes sur un territoire aussi réduit, le Luxembourg est un modèle en matière d'intégration et se caractérise par un climat social serein.

Les vestiges de la forteresse

Le mot qui désigne le Luxembourg en chinois, Lúsēnbǎo (« forêt et forteresse »), fait référence à une époque où le pays et en particulier sa capitale n'étaient pas encore les territoires ouverts et accueillants qu'ils sont aujourd'hui. Des siècles durant, la ville de Luxembourg a été en effet une forteresse qualifiée d'imprenable, surnommée « Gibraltar du Nord ». Construite autour d'un château fort perché sur un rocher à partir de 963, la ville fut continuellement dotée de nouvelles fortifications, sous la houlette d'architectes étrangers, dont Vauban, l'architecte militaire du roi de France Louis XIV. Ce n'est qu'aux alentours de 1870 que la forteresse fut démantelée et que Luxembourg devint une ville ouverte, au sens propre comme au figuré.

La capitale compte de nos jours encore de nombreux vestiges de l'époque où elle était une ville-forteresse. La conservation de son patrimoine historique ainsi qu'une topographie des plus insolites lui valent d'ailleurs de figurer parmi les sites classés par l'Unesco au patrimoine mondial de l'humanité.
En outre, un peu partout dans le pays, on trouve encore de nombreux châteaux et forts au milieu des forêts. L'un d'eux, situé à Colmar-Berg, à environ 30 kilomètres au nord de la capitale, est l'une des résidences du chef de l'État, le Grand-Duc Henri, et de sa famille.

4

Pionnier de l'intégration de l'Union européenne

Avec comme pays voisins la France, l'Allemagne et la Belgique, le territoire du Luxembourg a participé aux grandes évolutions de l'histoire européenne de par sa position géostratégique. Après quatre siècles de souverainetés étrangères – bourguignonne, espagnole, française, autrichienne et hollandaise –, le Grand-Duché s'est appliqué dès son indépendance en 1839 à mener une politique d'alliances avec ses voisins. Ainsi, au XIX^{e} siècle, il était membre du Zollverein, union douanière allemande, avant de former en 1921 une union économique avec la Belgique (Union économique belgo-luxembourgeoise, UEBL) et d'intégrer dès 1944 le Benelux, un espace de coopération politique et administrative avec la Belgique et les Pays-Bas. C'est donc assez naturellement que le pays s'est, dès le départ, pleinement engagé dans le processus d'intégration de l'Union européenne, cette association volontaire d'États européens – 27 à l'heure actuelle – coopérant dans de nombreux domaines et ayant assuré le maintien de la paix en Europe depuis plus de 60 ans.

Le Luxembourg a en effet été, avec l'Allemagne, la Belgique, la France, l'Italie et les Pays-Bas, l'un des six États fondateurs de la première communauté européenne, la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA), en 1951. La Haute Autorité de la CECA, l'ancêtre de l'actuelle Commission européenne, avait même son siège dans la capitale luxembourgeoise. Aujourd'hui encore, Luxembourg-Ville – l'une des trois capitales européennes avec Bruxelles et Strasbourg – héberge bon nombre d'institutions européennes, dont notamment la Cour de justice de l'Union européenne. Il est par ailleurs à signaler que deux Luxembourgeois ont été jusqu'à présent présidents de la Commission européenne, après avoir occupé la fonction de Premier ministre : Gaston Thorn, de 1981 à 1985, et Jacques Santer, de 1995 à 1999.

L'espace Schengen

Non seulement le Luxembourg a-t-il participé de manière active à la construction de l'Union européenne, mais c'est également sur son territoire qu'a été signé le célèbre accord de Schengen. Partout dans le monde, les personnes amenées à voyager savent qu'un « visa Schengen » permet d'entrer dans 28 pays européens au sein desquels les contrôles aux frontières sont quasi inexistants. Pourtant, on ignore bien souvent que Schengen est un village viticole luxembourgeois d'environ 1600 habitants situé sur les rives de la Moselle, aux frontières allemande et française. C'est justement à cette situation géographique, à l'intersection entre trois pays, que l'endroit doit sa symbolique, qui lui a valu d'être choisi par les représentants de cinq pays européens – le Luxembourg, l'Allemagne, la Belgique, la France et les Pays-Bas – pour signer cet accord historique.

Le 14 juin 1985, les secrétaires d'État aux Affaires étrangères des cinq pays se sont retrouvés à bord du bateau de plaisance M.S. Princesse Marie-Astrid sur la Moselle, à la frontière franco-germano-luxembourgeoise, pour signer l'accord de Schengen. Celui-ci visait à supprimer progressivement les contrôles aux frontières communes et à instaurer un régime de libre circulation pour tous les ressortissants des États signataires ainsi que pour ceux d'autres États de la Communauté et de pays tiers.

L'accord initial a été complété par une convention signée également à Schengen le 19 juin 1990. Entre-temps, la quasi-totalité des États membres de l'Union européenne, à l'exception du Royaume-Uni, de l'Irlande et de Chypre, ont signé la convention de Schengen, qui est entrée en vigueur en 1995. S'y ajoutent trois pays ne faisant pas partie de l'Union européenne : la Norvège, l'Islande et la Suisse. Tous ces pays constituent à présent ce qui est appelé l'espace Schengen. Ils pratiquent une politique commune en ce qui concerne les visas et ont renforcé les contrôles aux frontières limitrophes des pays extérieurs à cet espace.

Un espace de liberté, de sécurité et de justice

Désormais, les citoyens étrangers qui disposent d'un visa de longue durée pour l'un des pays de l'espace Schengen peuvent circuler librement dans tous les pays au sein de cette zone.

L'espace Schengen se veut un espace de liberté, de sécurité et de justice. Les pays de cette zone ne se contentent pas de mettre en commun leurs politiques de visas, d'asile et d'immigration, mais renforcent aussi progressivement leur coopération policière et judiciaire. Ainsi, le village de Schengen contribue à la renommée internationale du Luxembourg.

Ce petit pays qu'est le Grand-Duché de Luxembourg profite de l'Exposition universelle et de son pavillon pour se présenter à ce grand pays qu'est la Chine et l'inviter à venir le découvrir.

1

3

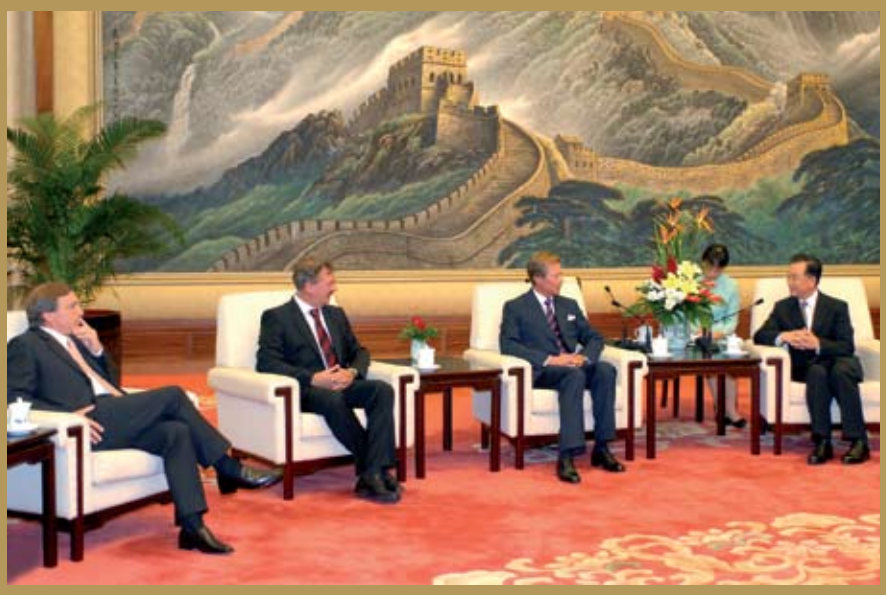
2

1 *Créée en 1952, la Cour de justice de l'Union européenne a pour mission, en collaboration avec les juridictions des États membres, de veiller à l'application et à l'interprétation uniforme du droit communautaire G. Fessy © CJUE*

2 *© Christof Weber/SIP*

3 *À Schengen, les trois stèles en acier avec chacune une étoile symbolisent les premiers signataires de l'accord de Schengen : la France, l'Allemagne et les pays Benelux (Belgique, Pays-Bas, Luxembourg) © ONT*

1



2

L'amitié sino-luxembourgeoise

Relations diplomatiques

Le Luxembourg et la Chine entretiennent des relations diplomatiques depuis 1972. La même année, le ministre luxembourgeois des Affaires étrangères de l'époque, Gaston Thorn, s'est rendu une première fois en Chine. Depuis, les relations entre les deux pays n'ont cessé de s'intensifier.

Ces trente dernières années, il y a eu de nombreux échanges diplomatiques de haut niveau de part et d'autre. En 1979, le Grand-Duc Jean et la Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte ont effectué une première visite d'État en Chine. En 1987, le président de la République Li Xiannian s'est rendu au Luxembourg en visite d'État. En 1996, le Premier ministre Jean-Claude Juncker a effectué la première de ses trois visites officielles en Chine, où il est retourné en 2002 et en 2004. En 1998 et en 2000, ce fut au tour des Premiers ministres chinois Li Peng et Zhu Rongji d'effectuer une visite officielle au Luxembourg. Enfin, en 2006, lors de sa visite d'État en Chine, le Grand-Duc Henri a notamment inauguré le nouveau consulat général du Luxembourg à Shanghai, de qui dépend le Trade and Investment Office.

Coopération économique

La coopération économique entre le Luxembourg et la Chine remonte à il y a plus d'un siècle. Dès la fin du XIX^{e} siècle, le Luxembourg a participé à l'essor économique de Hanyang, ville du sud-est de la Chine. En effet, à l'époque, le poste de directeur technique de la société Iron & Steel Works était occupé par un ingénieur métallurgiste luxembourgeois, Eugène Ruppert (1864-1950).

Aujourd'hui, plusieurs sociétés luxembourgeoises sont présentes sur le territoire chinois. La compagnie de fret aérien Cargolux assure des liaisons entre les deux pays depuis des décennies. Le groupe sidérurgique ArcelorMittal, leader mondial dans la production d'acier, détient des participations dans plusieurs sociétés chinoises. Le groupe Paul Wurth, dont les accords de coopération avec la Chine remontent à 1991, a établi une filiale à Beijing, Paul Wurth Metal Technology Co Ltd., en 1999. Ceratizit, société de production de matériaux durs, a ouvert une unité de production à Langfang, près de Beijing, en 1997 et détient une société de vente à Hongkong depuis 1999. La société Rotarex, spécialisée dans le développement et la fabrication de vannes, de détendeurs et de raccords pour tous types de gaz, est présente à Shanghai depuis 2004. International Electronics & Engineering (IEE), fournisseur de systèmes de détection pour le secteur automobile, exploite un site de production à Langfang depuis 2006. Quant à Luxcontrol, active dans la gestion et la maîtrise des risques Qualité, Hygiène, Sécurité et Environnement (QHSE), elle est également présente à Shanghai depuis 2008 avec son bureau de représentation.

En septembre 2006, les centres financiers luxembourgeois et chinois ont approfondi leurs relations, les Bourses de Luxembourg et de Shanghai ayant signé un protocole d'accord. En mars 2008, dans le cadre d'une visite en Chine du ministre luxembourgeois du Trésor et du Budget, Luc Frieden, un nouveau protocole d'accord a été signé entre la Commission de surveillance du secteur financier (CSSF) luxembourgeoise et l'organisme de régulation du secteur financier chinois, la China Banking Regulatory Commission (CBRC).

Relations culturelles

Bien que plus récentes que la coopération économique, les relations culturelles entre la Chine et le Luxembourg n'en sont pas moins prometteuses. En 2005, les deux pays ont signé un programme culturel pour la période de 2006 à 2010.

En 2001, une exposition de peintures luxembourgeoises a été organisée à Beijing et à Shanghai. Présentant 130 œuvres datant de la période de 1839 à 1939, c'est la plus grande exposition jamais réalisée par le Luxembourg à l'étranger. En 2003, l'Orchestre philharmonique du Luxembourg a effectué une grande tournée en Chine, où il s'est produit à Macao, à Shanghai, à Guangzhou et à Beijing.

En 2008, c'est le Luxembourg qui a offert une plateforme à des artistes chinois. L'exposition « China Power Station: Part III » a alors connu un franc succès pendant quatre mois au Musée d'art moderne Grand-Duc Jean à Luxembourg-Ville. Par ailleurs, le jeune pianiste chinois Lang Lang, virtuose à la renommée mondiale, s'est produit à la Philharmonie de Luxembourg en 2009.

Coopération dans le domaine de la formation

En 1999, un premier groupe d'étudiants chinois a rejoint l'Institut supérieur de technologie à Luxembourg pour y suivre des études en ingénierie.

L'Agence de transfert de technologie financière (ATTF) du Luxembourg organise des séminaires de formation en Chine et des visites d'études pour des professionnels du secteur financier chinois au Luxembourg depuis 2000. Il est prévu de renforcer à l'avenir cette collaboration, notamment avec la ville de Shanghai.

Un accord signé entre l'université Tongji à Shanghai et l'Université du Luxembourg en 2007 prévoit un programme d'échange en matière de *business management* entre les deux établissements. Depuis, de nouveaux accords ont été signés avec l'université Renmin à Beijing et l'université du Shandong à Jinan, dans le but de permettre au Luxembourg d'accueillir davantage d'étudiants chinois.

Par ailleurs, chaque année, des étudiants chinois viennent suivre au Luxembourg des formations professionnelles spécialisées dans les domaines du tourisme et de l'hôtellerie.

1 Lors de leur visite d'État au Luxembourg en novembre 1987, le président de la République populaire de Chine, Li Xiannian, et son épouse ont été reçus par LL.AA.RR. le Grand-Duc Jean et la Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte
© SIP

2 S.A.R. le Grand-Duc, le Vice-Premier ministre, ministre des Affaires étrangères, Jean Asselborn, et le ministre de l'Economie et du Commerce extérieur, Jeannot Krecké, ont été reçus par le Premier ministre Wen Jiabao lors de la visite d'État en Chine au mois de septembre 2006
© SIP/Christophe Olinger

1 © Hermann & Valentiny and partners

2 Pose de la première pierre du pavillon luxembourgeois en présence de Claude Wiseler, ministre des Travaux publics, le 13 février 2009 © Consulat général du Luxembourg à Shanghai

3 © Hermann & Valentiny and partners

4 © Hermann & Valentiny and partners

5 © Consulat général du Luxembourg à Shanghai

6 © Joseph Tomassini/SIP

7 © Hermann & Valentiny and partners

8 © Hermann & Valentiny and partners

Parmi les 27 candidats ayant participé à l'appel à projets lancé par le ministère de l'Économie et du Commerce ainsi que par le ministère des Travaux publics, c'est le bureau d'architectes luxembourgeois Hermann & Valentiny et Associés qui a été retenu en 2007 pour construire le pavillon. L'Exposition universelle dure du 1er mai au 31 octobre 2010. La Journée luxembourgeoise a lieu le 10 octobre, en présence de S.A.R. le Grand-Duc Henri et d'invités de marque.

Surface

Installé sur un site de quelque 5 km², s'étendant des deux côtés du fleuve Huangpu, le pavillon luxembourgeois occupe une surface de 3 000 m², dont un espace d'exposition permanente (± 700 m²), un restaurant, un toit-terrasse (± 950 m²) et une tour centrale sur deux niveaux destinée à accueillir des évènements promotionnels et culturels (370 m²).

Matériel utilisé

500 tonnes d'acier de la société ArcelorMittal revêtent les façades extérieures. 1 056 m³ de bois luxembourgeois recouvrent l'intérieur du pavillon. 200 m² de verre ont été utilisés pour les fenêtres et les murs du restaurant. 18 pruniers-cerise ont été plantés sur le toit-terrasse.

Temps de construction

La construction a duré de février 2009 à janvier 2010, le Luxembourg figurant parmi les 10 premiers pays à avoir finalisé son pavillon.

Maître d'ouvrage

Groupement d'intérêt économique : Luxembourg@ExpoShanghai 2010 (membres fondateurs : l'État luxembourgeois, représenté par le ministère des Travaux publics ainsi que par le ministère de l'Économie et du Commerce extérieur, la Chambre de commerce du Luxembourg et les sociétés ArcelorMittal, Cargolux et SES)

Partenaires en Chine

Université Tongji, China Shanghai Corporation for Foreign Economic & Technological Cooperation Co. (SFECO), Shanghai Baoye Construction Corp. Ltd.

Par le passé, le Luxembourg a participé 20 fois aux 60 grandes expositions universelles ayant eu lieu depuis 1851. Le pavillon luxembourgeois à l'Exposition universelle de Shanghai 2010 est la deuxième plus grande structure érigée depuis celle de 1958 à Bruxelles.

Dans ce contexte, le Musée national d'histoire et d'art du Luxembourg présente de mai à septembre 2010 une exposition intitulée « Un petit parmi les grands. Le Luxembourg aux expositions universelles, de Londres à Shanghai (1851-2010) ».

Impressum

Éditeur : Service information et presse du gouvernement luxembourgeois, Département édition
Auteur : Manu Aruldoss
Concept et mise en page : a|part
Impression : Imprimerie Fr. Faber

ISBN 978-2-87999-197-9

Février 2010

Adresses utiles

Ministère de l'Économie
et du Commerce extérieur
19-21, boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
Tél. : (+352) 247-88428
Fax : (+352) 46 04 48
info@investinluxembourg.lu

Ambassade du Luxembourg
à Beijing
Unit 1701, Tower B, Pacific Century Place
2A Gong Ti Bei Lu, Chaoyang District
Beijing 100027
République populaire de Chine
Tél. : (+86) 10 85 88 09 00
Fax : (+86) 10 65 13 72 68
pekin.amb@mae.etat.lu

Consulat général
du Luxembourg à Shanghai
12, Zhongshan Dong Yi Lu
Shanghai 200002
République populaire de Chine
Tél. : (+86) 21 63 39 04 00
Fax : (+86) 21 63 39 04 33
shanghai.cg@mae.etat.lu

Luxembourg Trade and
Investment Office à Shanghai
12, Zhongshan Dong Yi Lu
Shanghai 200002
République populaire de Chine
Tél. : (+86) 21 63 39 04 00
Fax : (+86) 21 63 39 04 33
shanghai.bed@eco.etat.lu

Sites Internet

Site officiel de l'Exposition universelle
à Shanghai
www.expo2010china.com

Pavillon luxembourgeois
www.luxembourgexposhanghai.com

Informations touristiques
www.visitluxembourg.lu

Ministère de l'Économie
et du Commerce extérieur
(Invest in Luxembourg)
www.investinluxembourg.lu

Luxembourg for Business
www.luxembourgforbusiness.lu

Luxembourg for Finance
www.lff.lu

Chambre de commerce
www.cc.lu

Luxembourg Trade and
Investment Office en Chine
www.luxembourginchina.cn

Film de promotion
sur le Luxembourg
www.promoteluxembourg.com

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Service information et presse

Service information et presse
du gouvernement luxembourgeois
33, bd Roosevelt
L-2450 Luxembourg
Tél. : (+352) 247-82181
Fax : (+352) 47 02 85
edition@sip.etat.lu
www.gouvernement.lu